

## 目 次

### 〈研究論文〉

- CEFR読解指標（CDS）に基づく作題例の妥当性に関わる特性抽出の試み 2 ..... 谷 誠司・宮崎 佳典・安 志英・元 裕環 1

- The Effect of Upton Sinclair's *The Jungle* in the Progressive Era ..... Kevin DEMME 13

### 日英語の「場」志向性の違いについて

- 日本のアニメのセリフとその英語翻訳を題材として— ..... 山 田 昌 史 25

### 中国大陆災胞救済総会の事業の概要

- 北タイ救助に即して— ..... 若 松 大 祐 37

## CONTENTS

### ⟨Paper⟩

An Attempt to Extract Characteristics regarding the Validity of Example Problems Based on the CEFR Reading Comprehension Index (CDS) (2)	Seiji TANI, Yoshinori MIYAZAKI, Jiyoung AN, Yukyoung WON	1
The Effect of Upton Sinclair's <i>The Jungle</i> in the Progressive Era	Kevin DEMME	13
On the Different Intimacy of 'ba' in Japanese and English: Comparative Analysis of Lines in Japanese Animes and their English Subtitles	Masashi YAMADA	25
The Free China Relief Association and an Overview of its Works: Focus on Aids to Chinese Refugees in Northern Thailand	Daisuke WAKAMATSU	37